



APPROVATO

Linee guida del processo internazionale

Settore del recupero

R_BUC_02 .

Compensazione del pagamento in eccesso con gli
arretrati

Data: 01/09/2019

Versione del documento delle linee guida: v4.2.0

Basato su: R_BUC_02 versione 4.2.0

CDMversione 4.2.0

INDICE DEI CONTENUTI

R_BUC_02 - Compensazione di pagamenti in eccesso con arretrati	4
Come iniziare questo BUC?	5
Qual è il mio ruolo?	5
CO.1 Chi devo contattare?	5
CO.2 Come posso identificare l'istituzione corretta da contattare?	5
CO. 3 Come faccio a scegliere tra una richiesta provvisoria e una definitiva?	6
CO.4 Come si invia un SED R005 provvisorio ("Richiesta di detrazioni dagli arretrati")?	6
CO.5 Come si invia una richiesta finale SED R005?	6
CO. 6 Cosa devo fare se ricevo un SED R006 in risposta alla mia richiesta?	7
CP.1 Primo passo nel BUC per la controparte	7
CP. 2 Come devo rispondere a una richiesta provvisoria SED R005?	7
CP.3 Come si deve rispondere a una richiesta finale SED R005?	8
Diagramma BPMN per R_BUC_0 2	9
Documenti elettronici strutturati (SED) utilizzati nel processo	9
Sottoprocessi orizzontali	9
Sottoprocessi amministrativi	9

Storia del documento:

Revisione	Data	Creato da	Breve descrizione dei cambiamenti
V0.1	12/06/2017	Segreteria	Prima bozza del documento presentata per la revisione al gruppo Ad Hoc del recupero
V0.2	20/07/2017	Segreteria	Implementare le modifiche e gli aggiornamenti in seguito ai commenti dell'AHG.
V0.3	02/08/2017	Segreteria	Implementare le modifiche e gli aggiornamenti a seguito dei commenti dell'AHG. Versione sottoposta alla revisione dell'AC.
V0.99	04/10/2017	Segreteria	Implementate le modifiche e gli aggiornamenti in seguito alla revisione dell'AC. Versione sottoposta all'approvazione dell'AC.
V1.0	27/07/2017	Segreteria	Versione approvata AC
V4.1.0	24/08/2018	Segreteria	Aggiornamenti testuali minori: - ha eseguito modifiche alla patch per fare riferimento alla nuova versione 4.1.0 di CDM; - Descrizione della sezione: riformulato il primo paragrafo per menzionare solo l'articolo 72, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 987/2009 alla fine del paragrafo. - Passo Qual è il mio ruolo: eliminato "e l'articolo 72, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 987/2009; - Sezione Sottoprocessi amministrativi: frase introduttiva resa plurale per AD_BUC_11 e 12.
V4.2.0	01/09/2019	Segreteria	Eseguite modifiche di patch per fare riferimento alla versione 4.2.0 del CDM.

R_BUC_02 - Compensazione di pagamenti in eccesso con arretrati

Descrizione: Il ruolo del R_BUC_02 è quello di permettere a un'istituzione di uno Stato membro che ha pagato in eccesso le prestazioni pensionistiche (per quanto riguarda l'applicazione dei capitoli pensionistici del regolamento (CE) n. 883/2004) di chiedere a un'istituzione pensionistica o alle istituzioni di un altro Stato membro di detrarre i suoi pagamenti in eccesso dai loro arretrati di pensione che sono dovuti alla persona interessata (a seguito dell'articolo 72(2) del regolamento (CE) n. 987/2009).

Le seguenti condizioni e limiti si applicano a questo BUC:

1) Questo caso d'uso aziendale si applica alle pensioni pagate in eccesso quando il motivo del pagamento in eccesso è la concessione o la revisione delle prestazioni per quanto riguarda le prestazioni di invalidità, la pensione di vecchiaia e la pensione di reversibilità ai sensi dei capitoli 4 e 5 del titolo III del regolamento (CE) n. 883/2004.

2) Se il SED R005 viene inviato per la prima volta come richiesta provvisoria, il SED R005 definitivo che conferma l'importo pagato in eccesso deve essere inviato entro 2 mesi dalla data di ricevimento del SED R006.

Se il SED R005 finale non viene inviato entro questo termine, l'istituzione richiesta deve pagare gli arretrati alla persona interessata e questo caso d'uso commerciale terminerà. In queste circostanze, l'istituzione richiedente può scegliere di provare a recuperare l'importo dovuto sotto [R_BUC_07 - Richiesta di recupero](#).

Base giuridica: La base giuridica del R_BUC_02 risiede nell'articolo 72 (2) del regolamento di esecuzione (CE) n. 987/2009. La seguente tabella specifica i SED utilizzati in questo BUC e documenta gli articoli che forniscono la base giuridica per ogni SED:

	Regolamento di esecuzione n. 987/2009
SED	72 (2)
R004 Notifica di pagamento	✓
R005 Richiesta di detrazioni dagli arretrati	✓
R006 Risposta alla richiesta di arretrati	✓

SED di richiesta-risposta:

RICHIESTA SED	REPLY SED(s)
R005 - Richiesta di detrazioni dagli arretrati	R006 - Risposta alla richiesta di arretrati

Glossario dei termini rilevanti usati in R_BUC_02:

Termine usato	Descrizione
<i>Proprietario del caso</i>	In questo BUC il titolare del caso è l'istituzione competente di uno Stato membro che scopre di aver pagato in eccesso le prestazioni pensionistiche in passato e l'istituzione di un altro Stato membro potrebbe avere arretrati di pensione dovuti alla persona interessata (o è in corso una richiesta di prestazioni pensionistiche). Il Case Owner invierà una richiesta per detrarre il pagamento in eccesso dagli arretrati della pensione dovuti alla persona interessata. Normalmente c'è un collegamento tra R_BUC_02 e un BUC di pensione corrispondente.
<i>Controparty</i>	In questo BUC la controparte è l'istituzione competente nell'altro Stato membro che

Termine usato	Descrizione
	gestisce la richiesta di compensare i pagamenti in eccesso con gli arretrati.
<i>Debitore</i>	Il Debitore è la persona che ha ricevuto un pagamento indebito. Il debitore non è parte immediata del BUC, ma alcuni cambiamenti di circostanze relative al debitore hanno un impatto sul processo (per esempio il rimborso diretto del debito o la morte del beneficiario della prestazione).

Come iniziare questo BUC?

Per aiutarvi a capire il R_BUC_02 abbiamo creato una serie di domande che vi guideranno attraverso lo scenario principale del processo così come i possibili sotto-scenari o opzioni disponibili ad ogni passo lungo il percorso. Ponetevi ogni domanda e cliccate su uno dei collegamenti ipertestuali che vi guideranno alla risposta. Noterete che in alcuni dei passi è possibile utilizzare ulteriori sottoprocessi orizzontali e amministrativi. Questi saranno elencati alla fine della descrizione del rispettivo passo.

Qual è il mio ruolo?

Se:

- lei è l'istituzione competente di uno Stato membro che identifica un pagamento eccessivo di prestazioni pensionistiche causato dall'applicazione dei capitoli 4 e 5 del titolo III del regolamento (CE) n. 883/2004, e
- per farlo hai bisogno dell'assistenza di un'istituzione in almeno un altro paese

sei il **proprietario del caso**.

[Chi devo contattare?](#) (passo CO.1)

Se siete l'Istituzione Competente che riceve una richiesta di detrazioni dagli arretrati da un altro paese per assistere nel trattamento del loro caso nazionale, siete la **Controparte**.

[Primo passo del BUC per la controparte.](#) (passo CP.1)

CO.1 Chi devo contattare?

Come proprietario del caso, il vostro primo passo in ogni nuova richiesta di compensazione sarà quello di identificare lo Stato membro giusto. Il secondo passo è quello di identificare l'istituzione pertinente all'interno dello Stato membro. In questo Business Use Case, l'istituzione può essere scelta tra le istituzioni dei settori pensionistici. Questo definirà la Controparte con cui lavorerete.

Se c'è più di un'istituzione che paga una prestazione pensionistica da cui si desidera richiedere le detrazioni, è necessario avviare un BUC separato (parallelo) per ogni controparte. Una comunicazione multilaterale non è possibile in questo BUC.

[Come posso identificare l'istituzione corretta da contattare?](#) (passo CO.2)

[Come faccio a scegliere tra una richiesta provvisoria e una definitiva?](#) (passo CO.3)

CO.2 Come posso identificare l'istituzione corretta da contattare?

Per identificare l'istituzione competente nell'altro Stato membro è necessario consultare l'Institution Repository (IR). L'IR fornisce un registro elettronico di tutte le istituzioni competenti attuali e precedenti e degli organismi di collegamento che sono o sono stati responsabili del coordinamento transfrontaliero delle informazioni sulla sicurezza sociale per ciascuno degli Stati membri interessati.

Si prega di notare che l'organismo di collegamento dovrebbe essere scelto solo se non è possibile identificare

l'istituzione competente corretta nel rispettivo Stato membro o se il caso è gestito dall'organismo di collegamento.

Per accedere all'IR si prega di utilizzare il seguente [link](#).

[Come faccio a scegliere tra una richiesta provvisoria e una definitiva?](#) (passo CO.3)

CO. 3 Come faccio a scegliere tra una richiesta provvisoria e una definitiva?

Una volta identificata l'istituzione corretta da consultare, bisogna decidere se inviare alla controparte un [SED R005](#) provvisorio o definitivo ("Request for deduction from arrears").

Invii una richiesta provvisoria se vuole bloccare gli arretrati di una prestazione pensionistica che è stata richiesta ma non ancora pagata in un altro Stato membro e/o non ha dettagli confermati sull'importo pagato in eccesso.

Altrimenti invia una richiesta finale.

[Come si invia un SED R005 provvisorio?](#) (passo CO.4)

[Come si invia una richiesta finale SED R005?](#) (passo CO.5)

CO.4 Come si invia un SED R005 provvisorio ("Richiesta di detrazioni dagli arretrati")?

Compilare un [SED R005](#) ("Request for deduction from arrears") inserendo tutte le informazioni richieste, compreso il fatto che la richiesta è provvisoria. Inviare il SED R005, compresi eventuali allegati, alla controparte.

In risposta, la controparte le invierà un [SED R006](#) ("Reply to request for arrears").

[Cosa devo fare se ricevo un SED R006 in risposta alla mia richiesta?](#) (passo CO.6)

Fasi del sottoprocesso disponibili per il proprietario del caso in questa fase:

[Voglio ricordare a una controparte il SED R006 che deve inviarmi \(AD_BUC_07\).](#)

[Voglio invalidare il SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)

[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)

[Voglio scambiare informazioni non previste nel SED R005 \(H_BUC_01\).](#)

[Voglio notificare alla controparte la morte di una persona all'interno del caso in corso dopo aver inviato SED R005 \(H_BUC_07\).](#)

[Voglio chiudere il caso a causa di informazioni inaspettate \(AD_BUC_01\).](#)

[Voglio riaprire un caso chiuso \(AD_BUC_02\).](#)

CO.5 Come si invia una richiesta finale SED R005?

Compilare un [SED R005](#) ("Request for deduction from arrears") inserendo tutte le informazioni richieste, compreso che la richiesta è definitiva. Inviare il SED R005 con tutti gli allegati alla controparte.

In risposta la controparte vi invierà un [SED R006](#).

[Cosa devo fare se ricevo un SED R006 in risposta alla mia richiesta?](#) (passo CO.6)

Fasi del sottoprocesso disponibili per il proprietario del caso in questa fase:

[Voglio ricordare a una controparte il SED R006 che deve inviarmi \(AD_BUC_07\).](#)

[Voglio invalidare il SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)

[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)

[Voglio scambiare informazioni non previste nel SED R005 \(H_BUC_01\).](#)

[Voglio notificare alla controparte la morte di una persona all'interno del caso in corso dopo aver inviato SED](#)

[R005 \(H_BUC_07\).](#)

[Voglio chiudere il caso a causa di informazioni inaspettate \(AD_BUC_01\).](#)

[Voglio riaprire un caso chiuso \(AD_BUC_02\).](#)

CO. 6 Cosa devo fare se ricevo un SED R006 in risposta alla mia richiesta?

Dopo aver ricevuto il [SED R006](#), ci sono 2 possibili risultati a seconda del contenuto del SED R006:

- a) La richiesta non può essere gestita perché
 - a. non ci sono arretrati
 - b. l'interessato non ha diritto a una prestazione corrispondente
 - c. gli arretrati sono già stati pagati.

Il caso d'uso aziendale finisce qui. Considerate di inviare una richiesta di recupero separata sotto R_BUC_07 - Richiesta di recupero. Se c'è più di un'istituzione che paga una prestazione pensionistica da cui si vuole richiedere il recupero, si deve avviare un BUC separato (parallelo) per ogni controparte.

- b) La controparte indica che è possibile detrarre il pagamento in eccesso dagli arretrati della pensione.

Se il tuo SED R005 era una richiesta **provvisoria**, dovrai confermare l'importo pagato in eccesso in un [SED R005](#) definitivo. Dovrete inoltre completare le sezioni aggiuntive, fornire le informazioni supplementari e inviare il SED R005 alla controparte entro 2 mesi dalla ricezione della risposta R006 da parte della controparte. Se la richiesta finale SED R005 non viene inviata entro questo termine, la compensazione non sarà possibile e gli arretrati dovranno invece essere pagati alla persona interessata. La controparte chiuderà il caso d'uso commerciale, usando AD_BUC_01_Subprocess - Close Case. La controparte non invierà una seconda risposta SED R006.

Se il vostro SED R005 era una richiesta **finale** (o perché avete inviato solo una richiesta finale, o perché avete inviato la richiesta finale entro il termine di 2 mesi) la controparte dedurrà il pagamento in eccesso dagli arretrati della pensione. Dopo aver trasferito il denaro, la controparte vi informerà inviandovi un [SED R004](#) ("Notifica di pagamento"), compresi eventuali allegati.

Il SED R004 indica se il pagamento è "Payment in Full", "Partial payment", "Instalment" o "Final Instalment". Se indica che il pagamento è "Pagamento parziale" o "Rata", un altro SED R004 vi sarà inviato con il prossimo pagamento. Se indica che il pagamento è "Payment in Full" o "Final Instalment", il business use case termina qui.

Fasi del sottoprocesso disponibili per il proprietario del caso in questa fase:

[Voglio chiarire le informazioni nel SED R006 che ho ricevuto \(AD_BUC_08\).](#)

[Voglio invalidare il SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)

[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R005 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)

[Voglio scambiare informazioni non previste nel SED R005 \(H_BUC_01\).](#)

[Voglio notificare alla controparte la morte di una persona all'interno del caso in corso dopo aver inviato SED R005 \(H_BUC_07\).](#)

[Voglio chiudere il caso a causa di informazioni inaspettate \(AD_BUC_01\).](#)

[Voglio riaprire un caso chiuso \(AD_BUC_02\).](#)

[Voglio trasmettere il caso a un'altra istituzione competente del mio Stato membro \(AD_BUC_05\).](#)

CP.1 Primo passo nel BUC per la controparte

Quando ricevete un [SED R005](#) ('Request for deduction from arrears') dal Case Owner, controllate se si tratta di una richiesta definitiva o provvisoria.

[Come devo rispondere a una richiesta finale SED R005?](#) (passo CP.3)

[Come devo rispondere a una richiesta provvisoria SED R005?](#) (passo CP.2)

CP. 2 Come devo rispondere a una richiesta provvisoria SED R005?

Linee guida per EESSI Business Use Case R_BUC_02 - Compensazione di pagamenti in eccesso con arretrati

Se riceve una richiesta provvisoria [SED R005](#) dal Case Owner, compili il [SED R006](#) ('Reply to request for arrears') inserendo tutte le informazioni richieste e lo invii, compresi eventuali allegati, al Case Owner.

Se la deduzione è possibile, il Case Owner dovrebbe inviarvi una richiesta finale [SED R005](#) entro 2 mesi.

Se la deduzione non è possibile, perché

- non ci sono arretrati,
- l'interessato non ha diritto alla prestazione corrispondente, o
- Gli arretrati sono già stati pagati,

il caso d'uso aziendale finisce qui.

[Come devo rispondere a una richiesta finale SED R005?](#) (passo CP.3)

Fasi del sottoprocesso disponibili per la controparte in questa fase:

[Voglio chiarire le informazioni nel SED R005 che ho ricevuto \(AD_BUC_08\).](#)

[Voglio ricordare al Proprietario del caso il SED R005 \(finale\) che deve inviarmi perché ho indicato che la deduzione è possibile \(AD_BUC_07\).](#)

[Voglio invalidare il SED R006 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)

[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R006 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)

[Voglio scambiare informazioni con il proprietario del caso \(H_BUC_01\).](#)

[Voglio notificare alle istituzioni di altri Stati membri il decesso di una persona nel caso in corso \(H_BUC_07\).](#)

[Voglio chiudere il caso a causa di informazioni inaspettate \(AD_BUC_01\).](#)

[Voglio riaprire un caso chiuso \(AD_BUC_02\)](#)

[Voglio trasmettere il caso a un'altra istituzione competente del mio Stato membro \(AD_BUC_05\).](#)

CP.3 Come si deve rispondere a una richiesta finale SED R005?

Se la richiesta definitiva [SED R005](#) non è preceduta da una richiesta provvisoria [SED R005](#), è necessario compilare il [SED R006](#) ('Reply to request for deduction from arrears') inserendo tutte le informazioni richieste, e inviarlo, compresi eventuali allegati, al Case Owner.

- a) Se la deduzione non è possibile, perché
- non ci sono arretrati,
 - l'interessato non ha diritto al beneficio corrispondente o
 - Gli arretrati sono già stati pagati,
- il caso d'uso aziendale finisce qui.

- b) Se la deduzione è possibile, detrarre il pagamento in eccesso dagli arretrati della pensione.

Se la richiesta finale [SED R005](#) del Case Owner segue una richiesta/risposta provvisoria, controlla se il SED è stato ricevuto in tempo.

- a) Se è arrivato più di 2 mesi dopo aver ricevuto la risposta R006 da voi, dovete pagare gli arretrati alla persona interessata. Chiudete il caso usando AD_BUC_01_Subprocess - Close Case, e spiegate al Case Owner che il [SED R005](#) finale era fuori tempo massimo.
- b) Se è arrivato entro il termine di 2 mesi, detrarre il pagamento in eccesso dagli arretrati della pensione.

Dopo aver trasferito il denaro, notificare il Case Owner inviando un [SED R004](#) ('Notification of payment') insieme a tutti gli allegati. Il [SED R004](#) indica se il pagamento è "pagamento completo", "pagamento parziale", "rata" o "rata finale".

Se il [SED R004](#) indica che il pagamento è "Pagamento parziale" o "Rata", inviare un altro [SED R004](#) con il prossimo pagamento. Se indica che il pagamento è "Pagamento completo" o "Rata finale", il business use case termina qui.

Fasi del sottoprocesso disponibili per la controparte in questa fase:

Linee guida per EESSI Business Use Case R_BUC_02 - Compensazione di pagamenti in eccesso con arretrati

[Voglio chiarire le informazioni nel SED R005 \(AD_BUC_08\).](#)
[Voglio ricordare al proprietario del caso un SED che deve inviarmi \(AD_BUC_07\).](#)
[Voglio invalidare il SED R006 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)
[Voglio invalidare il SED R004 che ho inviato \(AD_BUC_06\).](#)
[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R006 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)
[Voglio aggiornare le informazioni contenute nel SED R004 che ho inviato \(AD_BUC_10\).](#)
[Voglio scambiare informazioni con il proprietario del caso \(H_BUC_01\).](#)
[Voglio notificare al Proprietario del caso la morte di una persona nel caso in corso \(H_BUC_07\).](#)
[Voglio chiudere il caso a causa di informazioni inaspettate \(AD_BUC_01\).](#)
[Voglio riaprire un caso chiuso \(AD_BUC_02\)](#)
[Voglio trasmettere il caso a un'altra istituzione competente del mio Stato membro \(AD_BUC_05\).](#)

Diagramma BPMN per R_BUC_0 2

Clicca [qui](#) per aprire il diagramma (i diagrammi) BPMN per R_BUC_02.

Documenti elettronici strutturati (SED) utilizzati nel processo

I seguenti SED sono utilizzati in R_BUC_02:

- [R004 - Notifica di pagamento](#)
- [R005 - Richiesta di detrazioni dagli arretrati](#)
- [R006 - Risposta alla richiesta di arretrati](#)

Sottoprocessi orizzontali

I seguenti sottoprocessi orizzontali sono utilizzati in R_BUC_02:

- [H_BUC_01 Sub-processo: Scambio di informazioni ad hoc](#)
- [H_BUC_07 Sub-processo: Notifica di morte](#)

Sottoprocessi amministrativi

I seguenti sottoprocessi amministrativi sono utilizzati in R_BUC_02:

- [AD_BUC_01 Sub-processo - Chiudi caso](#)
- [AD_BUC_02 Sub-processo - Riaprire il caso](#)
- [AD_BUC_05 Sub-processo - Caso di avanzamento](#)
- [AD_BUC_06 Sub-processo - Invalidare SED](#)
- [AD_BUC_07 Sub-processo - Promemoria](#)
- [AD_BUC_08 Sub-processo - Chiarire il contenuto](#)
- [AD_BUC_10 Sub-processo - Aggiornamento SED](#)

I seguenti sottoprocessi sono utilizzati per la gestione di scenari di business eccezionali che sorgono a causa dello scambio di informazioni di sicurezza sociale in un ambiente elettronico e possono essere utilizzati in qualsiasi punto del processo:

- [AD_BUC_11 Sub-processo - Eccezione di business](#)
- [AD_BUC_12 Sub-processo - Cambio di partecipante](#)